

111. That the leper shave all his hair; as it is said,

**Leviticus 14:9** But it shall be on the seventh day, that he shall shave all his hair off his head and his beard and his eyebrows, even all his hair he shall shave off: and he shall wash his clothes, also he shall wash his flesh in water, and he shall be clean.

וְהָיָה בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי יְגַלַּח אֶת־כָּל־שְׁעָרוֹ אֶת־רֹאשׁוֹ  
וְאֶת־זָקְנוֹ וְאֶת־גְּבַת עֵינָיו וְאֶת־כָּל־שְׁעָרוֹ יְגַלַּח  
וְכִבֵּס אֶת־בְּגָדָיו וְרָחַץ אֶת־בָּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְטָהַר

v'-ha-yah va-yom hash-vi-i y'-ga-lakh et—kol—s'-a-ro et—ro-sho  
v'-et—z'-qa-no v'-et ga-bot ei-naiv v'-et—kol—s'-a-ro y'-ga-le-kha  
v'-khi-bes et—b'-ga-daiv v'-ra-khatz et—b'-sa-ro ba-ma-yim v'-ta-her

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהָיָה	v'-ha-yah	<b>But it shall be</b>	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בַּיּוֹם	va-yom	<b>on the day,</b>	3117

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַשְּׁבִיעִי	hash-vi-i	<b>seventh</b>	7637
seventh			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְגַלַּח	y'-ga-lakh	<b>that he shall shave off</b>	1548
to be smooth; hence to be naked, specially to be bald.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶת	et	<b>(just a pointer)</b>	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כָּל	kol	<b>all</b>	3605
ALL, Totality			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שֵׁעָרוֹ	s'-a-ro	his hair	8181
a hair, hairs, so called from bristling up.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֹאשׁוֹ	ro-sho	his head	7218
a head, to be the head or leader, to be over. Whatever is highest and supreme – a prince of the people. What is first and foremost, the beginning, commencement.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאֵת	v'-et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
זָקְנוֹ	z'-qa-no	his beard	2206
the bearded chin of a man.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאֵת	v'-et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
גִּבְתָּ	ga-bot	his brows	1354
something curved like an arch or a bow. The back of an animal.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עֵינָיו	ei-naiv	eye	5869
to flow, to flow out, as water, tears; hence the eye, a fountain.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאֵת	v'-et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	כֹּל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		kol	all	3605
ALL, Totality				

<i>Hebrew word</i>	שֵׁעָרוֹ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		s'-a-ro	his hair	8181
a hair, hairs, so called from bristling up.				

<i>Hebrew word</i>	יִגְלַח	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		y'-ga-le-kha	he shall shave off	1548
to be smooth; hence to be naked, specially to be bald.				

<i>Hebrew word</i>	וְכַבֵּס	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-khi-bes	and he shall wash	3526

<i>Hebrew word</i>	אֵת	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.				

<i>Hebrew word</i>	בְּגָדָיו	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		b'-ga-daiv	his clothes	899

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְרָחַץ	v'-ra-khatz	also he shall wash	7364
to wash, the human body. Metaphorically, the defilement of sin adhering to men. To wash the hands in innocence, i.e., to declare oneself innocent. To wash oneself, to be washed.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּשָׂרוֹ	b'-sa-ro	his flesh	1320

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בַּמַּיִם	ba-ma-yim	in water	4325
waters			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְטָהַר	v'-ta-her	and he shall be clean	2891

TRANSLATION

112. That the leper be known to all by the things which are commanded him, his raiment shall be rent, and his head bare, etc.

**NOTE:** And so all the rest of the unclean ought to make themselves known (Maimonides).

**Leviticus 13:45** And the leper in whom the plague *is*, **his clothes shall be rent, and his head bare**, and he shall put a covering upon his upper lip, and shall cry, Unclean, unclean.

וְהִצְרוּעַ אֲשֶׁר-בּוֹ הַנֶּגַע בְּגָדָיו יִהְיוּ פְרָמִים וְרֹאשׁוֹ  
 יִהְיֶה פְרוּעַ וְעַל-שָׂפָם יַעֲטֶה וְטָמֵא טָמֵא יִקְרָא

v'-ha-tza-ru-a a-sheer—bo ha-ne-ga b'-ga-daiv yih-yu f'-ru-mim v'-ro-sho  
 yih-yeh fa-ru-a v'-al—sa-fam ya-te v'-ta-me ta-me yiq-ra

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהִצְרוּעַ	v'-ha-tza-ru-a	And the leper	6879

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בּוֹ	bo	(in)	
that, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sheer	whom	834
in			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַנֶּגַע	ha-ne-ga	the plague	5061
<b>Root (5060) –</b>			

<i>Hebrew word</i>	<b>בגדיו</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		b'-ga-daiv	<b>his clothes</b>	899

<i>Hebrew word</i>	<b>יהיו</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		yih-yu	<b>shall be</b>	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.				

<i>Hebrew word</i>	<b>פרמים</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		f'-ru-mim	<b>rent</b>	6533
to tear (garments).				

<i>Hebrew word</i>	<b>וראשו</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-ro-sho	<b>and his head</b>	7218
a head, to be the head or leader, to be over. Whatever is highest and supreme – a prince of the people. What is first and foremost, the beginning, commencement.				

<i>Hebrew word</i>	<b>יהיה</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		yih-yeh	<b>and he shall</b>	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.				

<i>Hebrew word</i>	<b>פרוע</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		fa-ru-a	<b>bare</b>	6544

<i>Hebrew word</i>	<b>ועל</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-al	<b>upon</b>	5921
upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything (rushing being more swift and rapid when downwards).				
Upon, to, towards				

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שָׁפָם	sa-fam	his upper lip	8222
the beard (perhaps so called because it covers, and, as it were, clothes the chin).			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָעַטָהּ	ya-te	put a covering	5844
1. to cover, to cover over 2. to cover, to clothe oneself with anything, to put on anything 3. to wrap up, roll up 4. to become languid, to faint, to faint away.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְטִמָּא	v'-ta-me	and unclean	2931
impure, unclean - in a Levitical sense as to persons, animals and things. Also used in a moral sense (according to the laws contained in the Torah), polluted of name, infamous.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
טִמָּא	ta-me	Unclean	2931
impure, unclean - in a Levitical sense as to persons, animals and things. Also used in a moral sense (according to the laws contained in the Torah), polluted of name, infamous.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִקְרָא	yiq-ra	shall cry	7121
to cry out, to call; outcry, weeping; often used of the cry of beasts. It is used of absolutely any cry, even when not articulated. To call on, to call to anyone.			

TRANSLATION

113. To burn a red heifer, and keep its ashes [without the camp]; as it is said,

**Numbers 19:9** And a man *that is* clean shall gather up the ashes of the heifer, and lay *them* up without the camp in a clean place, **and it shall be kept for the congregation of the children of Israel** for a water of separation: it *is* a purification for sin.

וְאָסַף אִישׁ טָהוֹר אֶת אֶפְרַי הַפָּרָה וְהֵנִיחַ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה  
בְּמָקוֹם טָהוֹר וְהִיָּתָה לְעֵדוּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁמַרְתָּ לַמֵּי  
נִדָּה חֲטָאתָ הוּא

v'-a-saf ish ta-hor et e-fer ha-pa-rah v'-hi-ni-akh mi-khutz la-ma-kha-neh  
b'-ma-qom ta-hor v'-hai-tah la-a-dat b'-nei—yis-ra-el l'-mis-me-ret l'-mei  
ni-dah kha-tat hiv

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
וְאָסַף	v'-a-saf	And gather	622

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
אִישׁ	ish	man	376

a man, opposed to woman, a male, a husband

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
טָהוֹר	ta-hor	clean	2889

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
אֵת	et	(just a pointer)	854

nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
אֶפְרַי	e-fer	ashes	665

ashes

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
הַפָּרָה	ha-pa-rah	the heifer	6510

1. a young cow, a heifer; also used of a cow yielding milk.

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהֵנִיחַ	v'-hi-ni-akh	and lay	5117

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִחוּץ	mi-khutz	without	2351

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַמַּחֲנֶה	la-ma-kha-neh	the camp	4264
a camp, whether of soldiers or of wandering tribes, hence – an army itself, a band of men.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּמָקוֹם	b'-ma-qom	in place	4725
to stand, a place (properly, a station, from standing, existing). The place of anyone is his abode, habitation. A town, a village.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
טָהוֹר	ta-hor	clean	2889

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהָיְתָה	v'-hai-tah	and it shall be	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְעֵדָת	la-a-dat	for the congregation	5712
an appointed meeting, an assembly, specially – the congregation of the Israelites. A private domestic meeting, a family. In a bad sense, a crowd (of wicked men). A swarm (of bees).			
<b>Root</b> – To point out, to define, to appoint, especially a place, and time.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּנֵי	b'-nei	children	1121
a son, sometimes used of children of both sexes, i.e., children. Descendants			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִשְׂרָאֵל	yis-ra-el	Israel	3478
[Israel (soldier of God)] the name given to Jacob by God; also used of his posterity, the Jews			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְמִשְׁמֶרֶת	l'-mis-me-ret	kept	4931
Custody, guard - the act of guarding. A place where guards are set, a station. A keeping, observance, or performance of an office or function. That which is observed, a law, a rite.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְמֵי	l'-mei	for a water	4325
waters			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נִדָּה	ni-dah	of separation	5079
abomination, uncleanness, impurity. Anything declared unclean by the Torah. To do that which is forbidden by the Torah.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חַטָּאת	kha-tat	purification for sin	2403

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הוא	hiv	(his)	1931
he			

TRANSLATION

114. That one who estimates a man shall give the sum appointed in the Chapter; as it is said,

**Leviticus 27:2** Speak unto the children of Israel, and say unto them, **When a man shall make a singular vow**, the persons *shall be* for the LORD by thy estimation.

דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אִישׁ כִּי יַפְּלֵא נֶדֶר  
בְּעֶרְכָּךְ נִפְשֹׁת לַיהוָה

da-ber el—b'-nei yis-ra-el v'-a-mar-ta a-le-hem ish ki yaf-li ne-der  
b'-er-k'-kha n'-fa-shot la-YHVH

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
דַּבֵּר	da-ber	Speak	1696

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶל	el	unto	
to, toward			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּנֵי	b'-nei	the children	1121
a son, sometimes used of children of both sexes, i.e., children. Descendants			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִשְׂרָאֵל	yis-ra-el	of Israel	3478
[Israel (soldier of God)] the name given to Jacob by God; also used of his posterity, the Jews			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאָמַרְתָּ	v'-a-mar-ta	and say	559

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲלֵהֶם	a-le-hem	unto them	413
properly, a noun indicative of motion, direction to any place. to tend to anything, to verge to or towards any place.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אִישׁ	ish	<b>a man</b>	376
a man, opposed to woman, a male, a husband			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	<b>When</b>	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יַפֵּלֵא	yaf-li	<b>make a singular</b>	6381
to separate, to distinguish. The primary signification of separating. To cleave, to cut up, to sever, to separate, to revoke. To make singular, distinguished.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נָדַר	ne-der	<b>VOW</b>	5088
a vow, to perform vows. Anything vowed, a vowed sacrifice. A voluntary gift.			
<b>Root</b> - To fall out, to drop down, as the grain from the winnowing instrument upon the threshing floor. This root is cognate to words of sowing and scattering. A vow, to promise			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּעֵרְכָּךְ	b'-er-k'-kha	by thy estimation	6187
row, pile. preparation, a putting in order, specially of clothes, arms. Estimation, assessment, taxation. Used of the price at which anything is estimated.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נַפְשֹׁתַי	n'-fa-shot	the persons	5315

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַיהוָה	la-YHVH	for the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

TRANSLATION

115. That one who estimates an unclean beast shall give her value; as it is said,

**Leviticus 27:11** And if *it be* any unclean beast, of which they do not offer a sacrifice unto the LORD, then he shall present the beast before the priest:

וְאִם כָּל־בְּהֵמָה טְמֵאָה אֲשֶׁר לֹא־יִקְרִיבוּ מִמֶּנָּה קָרְבָּן  
 לַיהוָה וְהָעֶמִיד אֶת־הַבְּהֵמָה לְפָנֵי הַכֹּהֵן

v'-im kol—b'-he-mah t'-me-ah a-sher lo—yaq-ri-vu mi-me-nah qar-ban  
 la-YHVH v'-he-e-mid et—ha-b'-he-mah lif-nei ha-ko-en

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאִם	v'-im	And if	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כָּל	kol	any	3605
ALL, Totality			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּהֵמָה	b'-he-mah	beast	929

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
טְמֵאָה	t'-me-ah	unclean	2931
impure, unclean - in a Levitical sense as to persons, animals and things. Also used in a moral sense (according to the laws contained in the Torah), polluted of name, infamous.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sher	which	834
that, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִקְרִיבוּ	yaq-ri-vu	offer	7126
to approach, to come near, used of men, and poetically of things; especially of time. God is said to draw near when He aids the afflicted. Those are said to draw near to God who worship Him.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִמְנָה	mi-me-nah	of	4480
a part taken from the whole			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קָרְבָן	qar-ban	a sacrifice	7133
oblation (the act of making an offering), a sacrifice, an offering, whether bloody or un-bloody.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַיהוָה	la-YHVH	unto the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהֶעֱמִיד	v'-he-e-mid	then he shall present	5978
to tie, to bind together.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַבְּהֵמָה	ha-b'-he-mah	the beast	929

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְפָנַי	lif-nei	before	6440
face			
<b>FROM</b> -(pe-nah), the face (properly, the part turned towards anyone).			
<b>Root (6437)</b> - to turn; to turn oneself. To turn to, or toward, hence - to behold, to turn the eyes to anything.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַכֹּהֵן	ha-ko-en	the priest	3548
a priest			

TRANSLATION